

Received by (Branch): on (dd/mm/yy)	Received by (MPF Adm Ctr): on (dd/mm/yy)
--	---

BEA (MPF) Industry Scheme 東亞 (強積金) 行業計劃 Self-Certification – Controlling Person¹ of the Entity Account Holder 自我證明 – 實體賬戶持有人的控權人¹

(For Automatic Exchange of Financial Account Information (“AEOI”) and its Common Reporting Standard (“CRS”)
(以作自動交換財務賬戶資料及其「共同匯報標準」用途)

- (i) **Please complete this self-certification if you are a controlling person of a passive non-financial entity under CRS.**
本自我證明適用於根據「共同匯報標準」被視為被動非財務實體的控權人。
- (ii) Please use BLOCK LETTERS for completion and “✓” where applicable.
請以正楷填寫並在適當之方格內加上「✓」號。
- (iii) If the space provided is insufficient, please continue on additional sheet(s).
如本自我證明的空位不夠應用，可另紙填寫。
- (iv) Upon completion of this self-certification, please return to BEA branch or mail to MPF Administration Centre, 32nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5, 418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong.
填妥本自我證明後，請交回東亞銀行分行，或寄回：香港九龍觀塘道418號創紀之城五期東亞銀行中心32樓，強制性公積金行政中心。

Important Notes 重要提示

- This is a self-certification provided by you to Bank of East Asia (Trustees) Limited (“Trustee”) as the trustee of the BEA (MPF) Industry Scheme (“Scheme”) for the purpose of Automatic Exchange of Financial Account Information (“AEOI”) in compliance with tax law and regulations (including but not limited to the Inland Revenue Ordinance (Cap.112) and regulations based on the Organisation for Economic Co-operation and Development (“OECD”) Common Reporting Standard (“CRS”) for automatic exchange of information.
這是閣下向東亞(強積金)行業計劃(「計劃」)的受託人東亞銀行(信託)有限公司(「受託人」)提供的自我證明，以作自動交換財務賬戶資料用途以遵守稅務法律及規例(包括但不限於《稅務條例》(第112章)和根據自動交換資料有關的經濟合作與發展組織(「OECD」)《共同匯報標準》(「CRS」)的規則)。
- Each jurisdiction has its own rules for defining tax residence, and various jurisdictions provide information on how to determine if you are resident in that particular jurisdiction for tax purposes. In general, you will find that your jurisdiction of tax residence is the country / jurisdiction in which you live. Special circumstances may cause you to be resident elsewhere or resident in more than one country / jurisdiction at the same time (dual residency) for tax purposes. For more information on jurisdiction of tax residence, please consult your tax adviser or the information at the OECD automatic exchange of information portal (<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-residency/>).
每個稅務管轄區會按照其稅務法律訂定稅務居民的定義，並提供相關資料讓閣下判定是否屬某一稅務管轄區的稅務居民。一般而言，閣下的稅務居留司法管轄區會根據閣下的居住地點而定，因此，如閣下有多於一處居所(雙重居住地)，閣下可能會同時成為多個稅務管轄區的稅務居民。有關稅務居民身分的更多資訊，請諮詢閣下的稅務顧問或瀏覽經合組織的自動交換資料網站(<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-residency/>)。
- If you (or the controlling person, if you are completing the self-certification on the controlling person’s behalf) are tax resident in a reportable jurisdiction² of Hong Kong, you / the controlling person will be classified as a reportable person for AEOI, the Trustee will be legally obliged to pass on the information provided in this self-certification and other financial information with respect to your / controlling person’s accounts to the Hong Kong Inland Revenue Department (“IRD”), and they will transmit this information to the tax authorities of which you are / controlling person is tax resident.
如閣下(若閣下以授權人身分填寫此自我證明，則該控權人)的稅務居民所在地屬香港申報稅務管轄區²，閣下/該控權人將會被界定為自動交換資料下的申報對象，受託人在法律上有義務將閣下/該控權人於此自我證明申報的資料，以及與閣下/該控權人財務賬戶有關的某些財務資料轉交予香港稅務局，而相關資料或會與閣下/該控權人作為稅務居民所屬的稅務機關交換。
- This self-certification will remain valid unless there is a change in circumstances³ relating to information that makes this self-certification incorrect or incomplete. In that case, you must notify the Trustee and provide an updated self-certification and/or documentary evidence within 30 days of such change in circumstances.
除非情況有所改變³而引致已提交的自我證明上的資料不正確或不完整，否則該已提交的自我證明仍具十足效力。如情況有所改變，閣下務必通知受託人，並需要在發生改變後30天內向受託人提供一份已更新的自我證明及/或相關證明文件。
- All relevant identification/verification documentation **MUST** be provided to Trustee upon request. Failure to provide us with the information and other personal data as requested may result in your application/instruction not being able to be processed.
受託人有權要求閣下**必須**提供所有相關的身份證明/驗證文件。如未能提供所需資料及其他個人資料，可能導致閣下的申請/指示不獲處理。
- Kindly note that the Trustee is unable to offer any tax or legal advice to you. For tax-related questions, please consult your tax adviser or visit the OECD and Inland Revenue Department’s AEOI website at <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/> and http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm respectively, or simply scan the QR code, for more CRS and related information.
請注意受託人不能向閣下提供稅務或法律意見。任何稅務相關的疑問，請詢問專業稅務顧問或瀏覽OECD(<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>)及稅務局(http://www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm)有關自動交換財務賬戶資料的網頁，或掃描此二維碼，以獲取更多CRS及相關資料。
- Information in fields / parts mark with an asterisk (*) is required to be reported by the Trustee to the IRD.
在欄/部標有星號(*)的項目為受託人須向香港稅務局申報的資料。



(OECD)



(IRD 稅務局)

¹ The term “controlling person” means the natural person who exercises control over an entity. In the case of a trust, this term means the settlor, the trustee, the protector or enforcer (if any), the beneficiary or class of beneficiaries, and any other natural person exercising ultimate effective control over the trust, and in the case of a legal arrangement other than a trust, the term means person in equivalent or similar positions.
「控權人」指對實體行使控制權的自然人。就信託而言，控權人指屬該信託的財產授予人、受託人、保護人或執行人(如有)、受益人或某類別受益人的成員的個人，或對該信託的管理行使最終控制權的任何其他自然人。就並非信託的法律安排而言，控權人指處於同等或相似位置的人士。

² For the list of reportable jurisdiction of Hong Kong, please refer the IRD’s website at https://www.ird.gov.hk/eng/tax/aeoi/rpt_jur.htm.
有關香港申報稅務管轄區名單，請參考稅務局的網頁：https://www.ird.gov.hk/chi/tax/aeoi/rpt_jur.htm。

³ The phrase “change in circumstances” means a situation when the CRS status of the person has been changed. A change in circumstances includes any changes that result in the addition or removal of information relevant to a person’s claim of tax residence status or otherwise conflict with that person’s claim of tax residence, which results in the Trustee knowing or having reason to know that the original documentary evidence or other documentation previously obtained is incorrect or unreliable.
「情況有所改變」指有關人士於CRS下的身份產生變化，當中包括任何變動引致有關人士所申報之稅務居民身分的相關資料有所增加或刪除，或與有關人士所申報之稅務居民身份相抵觸，導致受託人知悉或有理由知悉，先前獲取的自我證明或文件證據屬不正確或不可靠。

Part I Identification of Controlling Person 第一部分 控權人的身份識別資料

Name in English* (same as HKID Card / passport) 英文姓名*(與香港身份證/護照相同)	
Name in Chinese* 中文姓名*	
Date of Birth* (dd/mm/yyyy) 出生日期*(日/月/年)	

Sponsor: The Bank of East Asia, Limited
保薦人：東亞銀行有限公司

Trustee, Custodian and Administrator: Bank of East Asia (Trustees) Limited
受託人、保管人及管理人：東亞銀行(信託)有限公司

Website : www.hkbea.com
網址

Email : BEAMPF@hkbea.com
電郵

BEA (MPF) Hotline : 2211 1777
東亞(強積金)熱線
(Operated by Bank of East Asia (Trustees) Limited)
(由東亞銀行(信託)有限公司運作)

Fax no. : 3608 6003
傳真號碼

Part I Identification of Controlling Person (Cont.) 第一部分 控權人的身份識別資料 (續)		
Identity Document Number 身份證明文件號碼	<input type="checkbox"/> HKID Card No. 香港身份證號碼 _____ <input type="checkbox"/> Passport No. (NOT applicable to Hong Kong permanent resident) 護照號碼 (不適用於香港永久性居民) _____	Document Nationality / Region 證件國籍或所屬地區
Residential Address (P.O. Box address will not be accepted) 住址 (郵政信箱恕不接受)	For Hong Kong address 如屬香港地址 _____ For address in mainland China / overseas 如屬中國內地 / 海外地址 _____ _____ City 城市* _____ Postal Code 郵寄代碼 _____ Country / Region* 國家 / 所屬地區* _____	

Part II The Entity Account Holder(s) of which you are a Controlling Person 第二部分 你作為控權人的實體賬戶持有人	
Please indicate below the name of the entity account holder of which you are a controlling person. 請在以下填寫你作為控權人的實體賬戶持有人的名稱。	Relevant Scheme No. (If any) 有關計劃編號 (如有)

Part III Jurisdiction of Tax Residence and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent ("TIN")* 第三部分 稅務居留司法管轄區及稅務編號或具有等同功能的識別編號 (以下簡稱「稅務編號」)*	
--	--

- (i) I hereby declare that, to the best of my knowledge and belief 以本人所知及所信，在此聲明：
(Please "✓" one of the appropriate boxes. 請在其中一個適當的方格上填上「✓」。)
- My Tax Residence is 本人之稅務居住地為
- Hong Kong ONLY, with no tax residence in any other jurisdictions or countries (and my HKID number is my TIN)**
只有香港，及沒有處於任何其他司法管轄區或國家的稅務居住地 (而我的香港身份證號碼是我的稅務編號)
(you may skip (ii). 閣下可略過 (ii) 部分。)
- (If the box above does not apply, please proceed to (ii) which must be filled in for tax residence of either (a) Hong Kong and also some other jurisdictions or countries or (b) not Hong Kong, but instead some other jurisdictions or countries.
如果上面的方格不適用，請填寫 (ii) 部分。該部份為稅務居住地是 (a) 香港及其他司法管轄區或國家或 (b) 不是香港而是其他司法管轄區或國家的稅務居民必須填寫的部份。)*
- Hong Kong (and the TIN is my HKID No.) and also some other jurisdictions or countries**
是香港 (及稅務編號為本人之香港身份證號碼) 及其他司法管轄區或國家
(Please fill out the TIN for all other jurisdictions or countries, other than HK, in the table of (ii). 請於 (ii) 部分列出所有香港以外其他司法管轄區或國家的稅務編號。)
- NOT Hong Kong, but instead some other jurisdictions or countries**
不是香港而是其他司法管轄區或國家的稅務居民
(Please fill out (ii) table. 請填寫 (ii) 之列表。)
- (ii) Please list (I) **ALL** countries / jurisdiction(s) (other than Hong Kong) where the controlling person is a resident for tax purposes and (II) the controlling person's TIN for each country / jurisdiction. If the space provided is insufficient, please provide it in the below format on additional sheet(s).
請在以下列明控權人 (I) 作為稅務居民的**所有**國家 / 司法管轄區 (不包括香港在內)，及 (II) 控權人的稅務編號。如下列位置不敷應用，請按以下格式另加新頁。

Country / Jurisdiction of Tax Residence 稅務居民所在國家 / 司法管轄區	TIN ^{Remarks 1} 稅務編號 ^{註1}	If no TIN available, please indicate Reason A, B or C below ^{Remarks 2} 若未能提供稅務編號，請於下方填上理由由 A、B 或 C ^{註2}	Please explain why the controlling person is unable to obtain a TIN if you selected Reason B. 若控權人選擇理由 B，請在下方解釋無法取得稅務編號的原因。
1			
2			
3			

Remarks 註：

- If the controlling person is People's Republic of China ("PRC") Resident Identity Card holder, the TIN is the PRC Resident Identity Card number.
若控權人是中華人民共和國居民身份證持有人，稅務編號為閣下中華人民共和國居民身份證號碼。
- Reason A: The country / jurisdiction where the controlling person is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
理由 A - 控權人所屬的稅務居民的國家 / 司法管轄區沒有向其居民發出稅務編號。
Reason B: The controlling person is unable to obtain a TIN. (Please explain why the controlling person is unable to obtain TIN in the above table if the controlling person has selected this reason.)
理由 B - 控權人無法獲得稅務編號。(若控權人選擇這理由，請在上表解釋控權人無法獲得稅務編號的原因。)
- Reason C: No TIN is required. (Note: Only select this reason if the authorities of the relevant jurisdiction of residence does not require the TIN to be disclosed.)
理由 C - 無需稅務編號。(註：只有在相關司法管轄區的國內法律不需要披露該司法管轄區發出的稅務編號方可選擇這理由。)

Part IV Type of Controlling Person 第四部分 控權人類別	
Please put a "✓" in the following box as appropriate to indicate the type of controlling person for the entity stated in Part II. 請在下面適當的方格上填上「✓」，指出第二部分所列之控權人就每個實體所屬的控權人類別。	
Type of Entity 實體類別	Type of Controlling Person 控權人類別
Legal Person 法人	<input type="checkbox"/> Individual who has a controlling ownership interest (i.e. more than 25% of issued share capital) 擁有控制股權的個人（即擁有超過百分之二十五的已發行股本）
	<input type="checkbox"/> Individual who exercises control / is entitled to exercise control through other means (i.e. more than 25% of voting rights) 以其他途徑行使控制權或有權行使控制權的個人（即擁有超過百分之二十五的表決權）
	<input type="checkbox"/> Individual who holds the position of senior managing official / exercises ultimate control over the management of the entity 擔任該實體的高級管理人員 / 對該實體的管理行使最終控制權的個人
Trust 信託	<input type="checkbox"/> Settlor 財產授予人
	<input type="checkbox"/> Trustee 受託人
	<input type="checkbox"/> Protector or Enforcer 保護人或執行人
	<input type="checkbox"/> Beneficiary or member of the class of beneficiaries 受益人或某類別受益人的成員
	<input type="checkbox"/> Other (e.g. individual who exercises control over another entity being the settlor / trustee / protector or enforcer / beneficiary) 其他（例如：如財產授予人 / 受託人 / 保護人或執行人 / 受益人為另一實體，對該實體行使控制權的個人）
Legal Arrangement other than Trust 除信託以外的法律安排	<input type="checkbox"/> Individual in a position equivalent / similar to settlor 處於相等 / 相類於財產授予人位置的個人
	<input type="checkbox"/> Individual in a position equivalent / similar to trustee 處於相等 / 相類於受託人位置的個人
	<input type="checkbox"/> Individual in a position equivalent / similar to protector or enforcer 處於相等 / 相類於保護人或執行人位置的個人
	<input type="checkbox"/> Individual in a position equivalent / similar to beneficiary or member of the class of beneficiaries 處於相等 / 相類於受益人或某類別受益人的成員位置的個人
	<input type="checkbox"/> Other (e.g. individual who exercises control over another entity being equivalent / similar to settlor / trustee / protector or enforcer / beneficiary) 其他（例如：如處於相等 / 相類於財產授予人 / 受託人 / 保護人或執行人 / 受益人位置的人為另一實體，對該實體行使控制權的個人）

Part V Personal Information Collection Statement 第五部分 個人資料收集聲明																					
<p>The information the controlling person of the entity account holder provides to the Bank of East Asia (Trustees) Limited ("Trustee") as the trustee of the BEA (MPF) Industry Scheme ("Scheme") and The Bank of East Asia, Limited ("Sponsor") as the sponsor of the Scheme is to enable the Trustee and the Sponsor to carry on their respective retirement and MPF related business and may be used for the purposes of (i) communication with the controlling person including the provision of information in relation to the Scheme; (ii) transferring to any other trustee carrying on retirement business or any association or government authority that exists or is formed from time to time or service providers / agents / contractors (which provide services including but not limited to administrative, telecommunications, data processing and storage in connection with the operation of the Trustee's and Sponsor's retirement business) whether local or overseas but, only in so far as the transfer of such information is necessary for such other person to exercise or perform functions under or for the purposes of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485); (iii) disclosing to such other persons to whom disclosure may be required by an order of a court, applicable laws or requirements made under a law, including but not limited to reporting the information to local and foreign tax authorities as required under the laws and regulations for the implementation of automatic exchange of financial account information; (iv) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the group of the Trustee and the Sponsor and/or any other use of data and information in accordance with any group-wide programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities and (v) conducting direct marketing activities on MPF related products, benefits or services of the Trustee or the Sponsor.</p> <p>實體賬戶持有人的控權人向東亞（強積金）行業計劃（「計劃」）的受託人東亞銀行（信託）有限公司（「受託人」）及計劃的保薦人東亞銀行有限公司（「保薦人」）提供的資料是讓受託人及保薦人得以經營各自的退休及強積金相關業務，並可用於下列用途：(i) 與控權人通訊，包括提供有關計劃的資料；(ii) 將資料轉移予任何經營退休業務的其他受託人或不時存在或成立任何協會或政府機關或服務供應商 / 代理 / 承辦商（其提供的服務包括但不限於就受託人及保薦人的退休業務運作提供行政、電訊、數據處理及儲貯服務）（不論本地或海外），但只限於轉移該等資料乃使該等其他人士根據或就《強制性公積金計劃條例》（第485章）行使或履行職責所必要的情況；(iii) 根據法院命令、適用法律或根據某項法律作出的規定而需要向其披露相關資料的其他人士，包括但不限於根據實施自動交換財務賬戶資料的法律及規例要求向本地和外國稅務機關報告相關資料；(iv) 遵守受託人及保薦人集團為符合制裁或預防或偵測清洗黑錢、恐怖分子融資活動或其他非法活動的任何方案就於受託人及保薦人集團內共用資料及資訊及 / 或資料及資訊的任何其他使用而指定的任何義務、要求、政策、程序、措施或安排；及 (v) 進行受託人或保薦人的強積金相關產品、利益或服務的直接促銷活動。</p> <p>The controlling person's information provided in this self-certification including the account holder's name, address and other contact details and information will be used for the purposes of (v) above. 在此自我證明中提供的控權人資料，包括賬戶持有人的姓名、地址及其他聯絡詳情及資料，將用於上文 (v) 的用途。</p> <p>The information the controlling person provides to the Trustee and the Sponsor is provided on a voluntary basis. However, failure to supply information may result in the Trustee and the Sponsor being unable to accept and process this application or provide MPF related services. 控權人向受託人及保薦人提供資料乃屬自願性質。然而，如未能提供資料，則可能令受託人及保薦人無法接納及辦理此項申請或提供強積金相關服務。</p> <p>The controlling person, at any time, shall be entitled to access to data concerning itself or correction of data; or request for information regarding privacy policies and practices and kinds of data held by the Trustee and/or Sponsor, by writing to:- 控權人有權隨時以書面方式查閱有關其本身的資料或更正資料，或查閱有關受託人及 / 或保薦人的私隱政策及守則及所持有的資料種類：-</p> <table border="0"> <tr> <td>Bank of East Asia (Trustees) Limited</td> <td>東亞銀行（信託）有限公司</td> <td>The Bank of East Asia, Limited</td> <td>東亞銀行有限公司</td> </tr> <tr> <td>The Individual Data Protection Officer</td> <td>個人資料保障主任</td> <td>The Group Data Protection Officer</td> <td>集團資料保障主任</td> </tr> <tr> <td>Bank of East Asia (Trustees) Limited</td> <td>東亞銀行（信託）有限公司</td> <td>The Bank of East Asia, Limited</td> <td>東亞銀行有限公司</td> </tr> <tr> <td>32nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5,</td> <td>香港九龍觀塘道418號創紀之城五期</td> <td>10 Des Voeux Road Central Hong Kong</td> <td>香港德輔道中10號</td> </tr> <tr> <td>418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong</td> <td>東亞銀行中心32樓</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>In accordance with the terms of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), each of the Trustee and the Sponsor has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request. 根據《個人資料（私隱）條例》（第486章）的條款，受託人及保薦人各自有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。</p> <p>After a controlling person ceases to participate in the Scheme, the Trustee and the Sponsor shall continue to hold data relating to such controlling person for a period of 7 years or such other period as prescribed by applicable laws and regulations. 當控權人不再參加計劃後，受託人及保薦人會繼續持有有關該名控權人的資料7年或按照有關法律和法規所規定的期限。</p>		Bank of East Asia (Trustees) Limited	東亞銀行（信託）有限公司	The Bank of East Asia, Limited	東亞銀行有限公司	The Individual Data Protection Officer	個人資料保障主任	The Group Data Protection Officer	集團資料保障主任	Bank of East Asia (Trustees) Limited	東亞銀行（信託）有限公司	The Bank of East Asia, Limited	東亞銀行有限公司	32 nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5,	香港九龍觀塘道418號創紀之城五期	10 Des Voeux Road Central Hong Kong	香港德輔道中10號	418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong	東亞銀行中心32樓		
Bank of East Asia (Trustees) Limited	東亞銀行（信託）有限公司	The Bank of East Asia, Limited	東亞銀行有限公司																		
The Individual Data Protection Officer	個人資料保障主任	The Group Data Protection Officer	集團資料保障主任																		
Bank of East Asia (Trustees) Limited	東亞銀行（信託）有限公司	The Bank of East Asia, Limited	東亞銀行有限公司																		
32 nd Floor, BEA Tower, Millennium City 5,	香港九龍觀塘道418號創紀之城五期	10 Des Voeux Road Central Hong Kong	香港德輔道中10號																		
418 Kwun Tong Road, Kowloon, Hong Kong	東亞銀行中心32樓																				

Part VI Declaration and Signature
第六部分 聲明及簽署

- (i) I certify that I am the controlling person / I am authorised to sign for the controlling person of all the account(s) to which this self-certification relates. (Please ✓ where applicable)
本人證明，就與本自我證明所有相關的賬戶， 本人是控權人 / 本人獲控權人授權簽署本自我證明。(請於適當方格內劃上「✓」)
- (ii) I declare that the information given and statements made in this self-certification are, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete.
本人聲明，就本人所知所信，本自我證明內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備。
- (iii) I undertake to advise the Trustee / Sponsor of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in this self-certification or causes the information contained herein to become incorrect or incomplete, and to provide the Trustee / Sponsor with a suitably updated self-certification within 30 days of such change in circumstances.
本人承諾，如情況有所改變，以致影響本自我證明所述的個人的稅務居民身份，或引致本自我證明所載的資料不正確或不完整，本人會通知受託人 / 保薦人，並會在情況發生改變後30天內，向受託人 / 保薦人提交一份已適當更新的自我證明。
- (iv) I acknowledge and agree that (a) the information contained in the self-certification is collected and may be kept by the Trustee / Sponsor for the purpose of automatic exchange of financial information and (b) such information and information regarding the controlling person and any reportable account(s) may be reported by the Trustee / Sponsor to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another jurisdiction or jurisdiction(s) in which the controlling person may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112) and (c) I agree to the obligation that the controlling person must comply with requests made by the Trustee / Sponsor to comply with the CRS (AEOI) requirements under the Inland Revenue Ordinance and/or applicable law and regulation, and such obligation forms the basis of the account to be opened.
本人確認及同意，受託人 / 保薦人可根據《稅務條例》(第112章)有關交換財務賬戶資料的法律條文，(a) 收集此自我證明所載資料並可備存作自動交換財務賬戶資料用途及 (b) 把該等資料和關於控權人及任何須申報賬戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到控權人的居留司法管轄區的稅務當局及 (c) 本人同意控權人必須遵守受託人 / 保薦人的要求以便遵守《稅務條例》及 / 或適用法律及規例的CRS (AEOI) 規定，並為日後開立賬戶之基礎。
- (v) I hereby confirm that I have received, read and understood the above personal information collection statement and undertake to be bound by it.
本人確認本人已接獲、細閱及了解上述個人資料收集聲明，並承諾受其約束。

Signature
簽署

Name
姓名

Date (dd/mm/yyyy)
日期(日/月/年)

Capacity
身份

(Please complete this field if you are not the individual identified in Part I of this self-certification. If signing under a power of attorney, please attach a certified copy of the power of attorney.)
(如閣下不是本自我證明第一部所述的控權人，請於此說明閣下的身份。如果閣下是以授權人身份簽署本自我證明，請夾附該授權書的核證副本。)

WARNING 警告：

- (1) It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. HK\$10,000).
根據《稅務條例》第80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第3級(即HK\$10,000)罰款。
- (2) Under section 43E of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance, a person who, in any document given to the Mandatory Provident Fund Schemes Authority or an approved trustee, knowingly or recklessly makes a statement which is false or misleading in a material respect commits an offence and is liable to a maximum penalty of a \$100,000 fine and one year's imprisonment on the first conviction and a \$200,000 fine and two years' imprisonment on each subsequent conviction. A person who knowingly and wilfully makes a statutory declaration false in a material particular also commits an offence under section 36 of the Crimes Ordinance (Cap. 200) and is liable on conviction to imprisonment for two years and to a fine.
根據《強制性公積金計劃條例》第43E條，任何人在給予強制性公積金計劃管理局或核准受託人的任何文件中，明知或罔顧後果地作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述，即屬犯罪。首次定罪者，最高可處罰款\$100,000及監禁一年；其後每次定罪，最高可處罰款\$200,000及監禁兩年。根據《刑事罪行條例》(第200章)第36條，任何人明知而故意在法定聲明中作出在要項上屬虛假的陳述，亦屬犯罪。一經定罪，可處監禁兩年及罰款。